



S. SISTO - PG

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO **43036**
PER AUTOVEICOLI **VW GOLF "91"**

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO **1994**

marchio di convalida

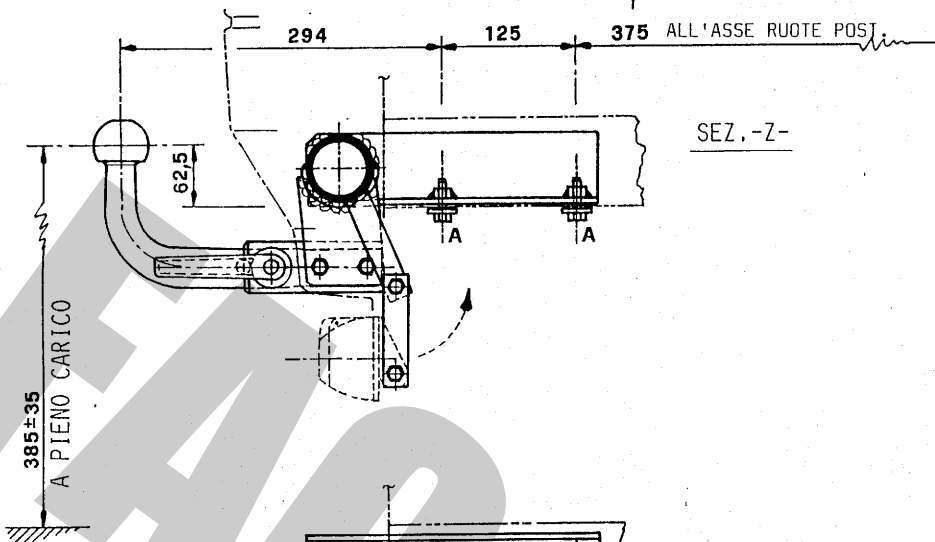
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° **079/94/2^{ra}** DEL **10 FEB. 1994**

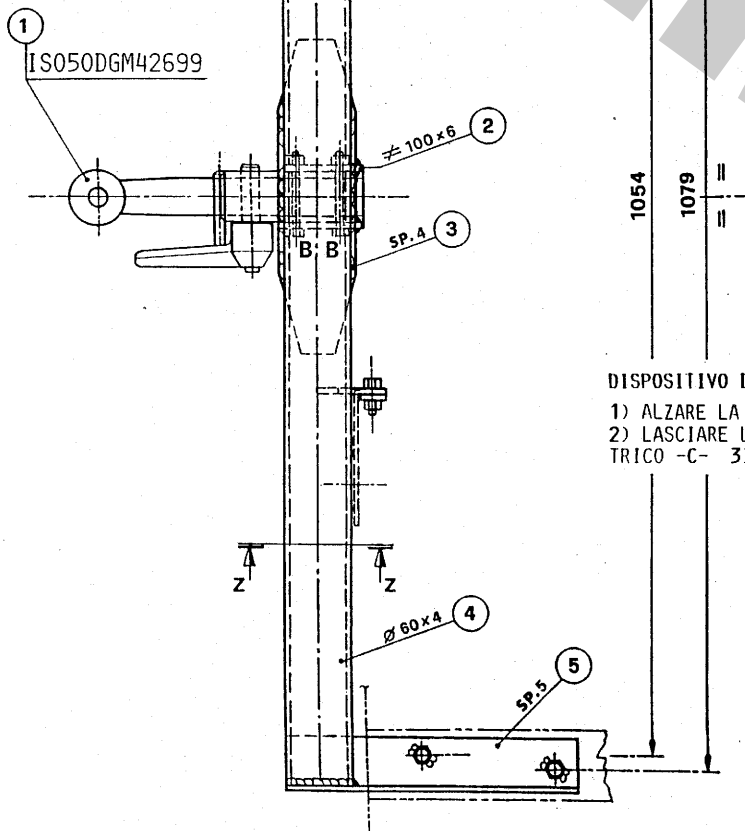
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



SEZ. -Z-

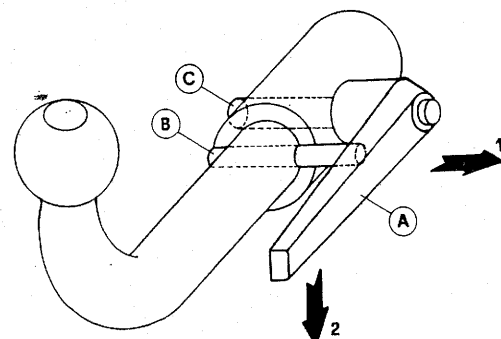


- (A) NR.4/VITE M10x25-CONTACT-ROND.Ø30-DADO SALDATO
(B) NR.2/VITE M10x80-DADO-CONTACT



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD.C-

- 1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C- 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO' -C-



11AY

CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40



S. SISTO - PG

marchio di convalida

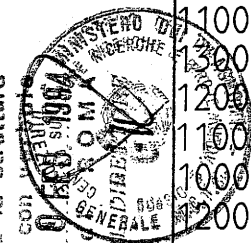
DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43036
PER AUTOVEICOLI VW GOLF "91"

ANNO 1994

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76VERBALE N° 079/94^{2°} DEL 10 FEB. 1994ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIA- BILE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
53101 -B-C-D-E-G-H-J- K-L-M-N-P-R-S-T- U-V-W-X-Y-Z-BB- BC-BD-BE-BG-BH- BJ-BK-BL-BM	1H VERS. XOGABD2	1000	2.40	50
EST 01 -B-C-D-E-G-H-J- K-L-M-N-P-R-S- T	" " XOGAAM2	1100	"	"
" 02 -B-C-D-E-G-H-J	" " XOGABS2	"	"	"
" 03 -B-C-D-E-G-H-J	" " XOG2E2	"	"	"
" 04 -B-C-D	" " XOGAAA2	1200	"	60
" 05 -B-C-D-E-G-H-J	" " XOG1Y2	1000	"	50
" 06 -B-C-D	" " XOGAAZ2	1100	"	"
" 14 -B-C-D	" " XOGABS21	"	"	"
" 15 -B-C-D-E-G-H-J	" " XOGABS4	"	"	"
" 16 -B-C-D	" " XOGABF2	1200	"	60
" 17 -B-C-D	" " XOGABU2	1100	"	50
" 18 -B-C-D	" " XOGABF21	1200	"	60
" 20 -B-C-D-E-G-H-J	" " XOGABD1	800	"	50
" 21 -B-C-D	" " X1GABS2	1200	"	60
" 22 -B-C-D	" " XOGABU21	1100	"	50
" 23 -B	" " XOGABS41	"	"	"
" 24 -B-C-D	" " XOGAAA41	1200	"	"
" 28 -B-C-D	" " XOGABD11	800	"	"
" 29 -B	" " XOGAAM21	1100	"	"
" 30 -B-C-D	" " XOGABS22	"	"	"
" 31 -B	" " XOG2E21	"	"	"
" 32 -B	" " XOGABF22	1200	"	"
" 33 -B	" " XOGAAA21	"	"	60
" 34 -B	" " XOG1Y21	1000	"	50
" 35 -B	" " XOGAAZ21	1100	"	"
" 36 -B	" " X1GABS21	1200	"	75
" 42 -B	" " XOG1Z2	1200	"	50
" 53 -B-C-D	" " XOFABU2	1100	"	"
" 54 -B-C-D	" " XOF1Y21	1000	"	"
" 55 -B-C-D	" " XOFFAAZ2	1200	"	"
53632	1E VERS. XOAAM2	1200	2.40	50
EST 01	" " XOABS2	"	"	"
" 02	" " XOABS4	"	"	"
" 03	" " XO2E2	"	"	"

Prot. 5351 del 20/7/93
operazione ESP 07-87
gli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
079/94^{2°} del 10 FEB. 1994
C. S. R. P. A. D.



S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43036
PER AUTOVEICOLI VW GOLF "91"

ANNO 1994

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

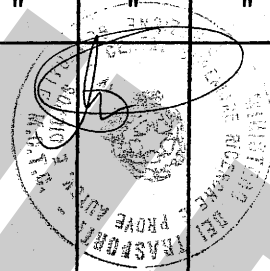
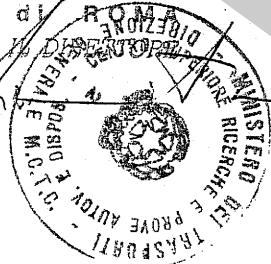
VERBALE N° 079/94/RM DEL 10.02.94

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCH.LE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
53101				
EST 56-B	1H VERS. X1G ABV2	1400	2.40	60
" 57-B	" " XOG 1Z4	1200	"	50
" 62-B	" " XOG AEK2	1000	"	"
" 65-B	" " XOG ADY2	1100	"	"
" 66-B	" " XOG ADY4	1200	"	"
" 71-B	" " XOG ADZ2	1100	"	"
" 72-B	" " XOG ADZ4	"	"	"
" 77-B	" " X1G ADZ2	1300	"	75
" 78-B	" " XOG AEA2	1100	"	50
" 80-B	" " XOF AEA2	"	"	"
53632				
EST 04-B	1E VERS. XO 2E4	1200	2.40	50
" 05	" " XO AEK2	1000	"	"
" 06	" " XO ADY2	1200	"	"
" 07	" " XO ADY4	"	"	"
" 08	" " XO ADZ2	"	"	"
" 09	" " XO ADZ4	"	"	"

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18-10-78,
n° 625Prot. 2270 del 13 APR. 1995
operazione 2504/8787
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
n° 079/94/RM del 10-02-94
C. S. R. P. A. D. di ROMA



S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43036
PER AUTOVEICOLI VW GOLF "91"

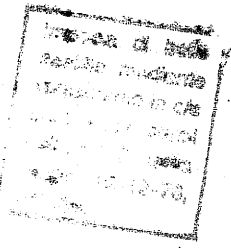
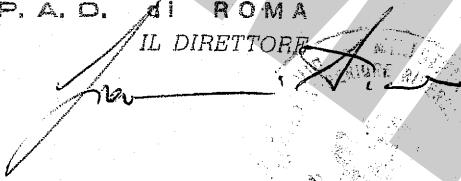
ANNO 1994

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 079/94/RM DEL 10.02.94

2° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
53101				
EST 81 -B-C-D	1H VERS. XOG ABD21	800	2.40	50
" 84 -B	" " XOG AGG2	1100	"	"
" 85 -B	" " XOG AGG4	1200	"	"
" 92 -B	" " XOG AFT2	1000	"	"
" 95 -B	" " XOG AFT4	"	"	"
" 98 -B	" " XOG AFN2	1200	"	"
" 99 -B	" " XOG AFN4	"	"	"
53632				
EST 10 -B	1E VERS. XO 1Z2	1200	2.40	50
" 11	" " XO AGG2	"	"	"
" 12	" " XO AGG4	"	"	"
" 13	" " XO AFT2	1000	"	"
" 14	" " XO AFT4	"	"	"
 Prot. 1207 del 22 FEB. 1996 operazione 25RM 083763 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 079/94/RM del 10-02-94 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE 				



S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAIINO TIPO 43036
PER AUTOVEICOLI VW GOLF "91"

ANNO 1994

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

1/3

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 079/94/RM DEL 10/02/94

3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIA- BILE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
OE 000235	1E ABAAMX01 SGFM520009KL	1200	2.40	50
OE 000235 B	1E ABAAMX01 SGFM520009KM	1200	2.40	50
OE 000235 C	1E ABAAMX01 SGFM520009SL	1200	2.40	50
OE 000235 D	1E ABAAMX01 SGFM520009SM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 01	1E ABAFNX01 SGFM52A038KM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 01 B	1E ABAFNX01 SGFM52A038SM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 02	1E ABAFTX01 AGFA41M014KL	1000	2.40	50
OE 000235 EST 02 B	1E ABAFTX01 AGFA41M014KM	1000	2.40	50
OE 000235 EST 02 C	1E ABAFTX01 AGFA41M014SL	1000	2.40	50
OE 000235 EST 02 D	1E ABAFTX01 AGFA41M014SM	1000	2.40	50
OE 000235 EST 02 E	1E ABAFTX01 SGFM52K014KL	1000	2.40	50
OE 000235 EST 02 G	1E ABAFTX01 SGFM52K014KM	1000	2.40	50
OE 000235 EST 02 H	1E ABAFTX01 SGFM52K014SL	1000	2.40	50
OE 000235 EST 02 J	1E ABAFTX01 SGFM52K014SM	1000	2.40	50
OE 000235 EST 03	1E ABAGGX01 AGFA41M018KM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 03 B	1E ABAGGX01 AGFA41M018SM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 03 C	1E ABAGGX01 SGFM520013KL	1200	2.40	50
OE 000235 EST 03 D	1E ABAGGX01 SGFM520013KM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 03 E	1E ABAGGX01 SGFM520013SL	1200	2.40	50
OE 000235 EST 03 G	1E ABAGGX01 SGFM520013SM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 04	1E ABAHUX01 SGFM52A037KM	1200	2.40	50
OE 000235 EST 04 B	1E ABAHUX01 SGFM52A037SM	1200	2.40	50
OE 000237	1H SC ABFX01 SGFM52A01550N1PL	1200	2.40	50
OE 000237 B	1H SC ABFX01 SGFM52A01550N1PM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 02	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N1AK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 B	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N1AL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 C	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N1NK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 D	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N1NL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 E	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N2AK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 G	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N2AL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 H	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N2NK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 J	1H SC AEEX01 SGFM52K03020N2NL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 K	1H SC AEEX01 SGFM52K03050N1AK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 L	1H SC AEEX01 SGFM52K03050N1AL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 L	1H SC AEEX01 SGFM42K00320N1AK	800	2.40	50
OE 000237 EST 02 M	1H SC AEEX01 SGFM52K03050N1NK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 02 N	1H SC AEEX01 SGFM52K03050N1NL	1000	2.40	50



S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43036
PER AUTOVEICOLI VW GOLF "91"

ANNO 1994

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

2/3

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 079/94/RM DEL 10/02/94

3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCH.LE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
OE 000237 EST 03	1H SC AEXX01 SGFM24K00320N1AK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 B	1H SC AEXX01 SGFM24K00320N1NK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 C	1H SC AEXX01 SGFM24K00320N2AK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 D	1H SC AEXX01 SGFM24K00320N2NK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 E	1H SC AEXX01 SGFM42K00350N1AK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 G	1H SC AEXX01 SGFM42K00350N1AL	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 H	1H SC AEXX01 SGFM42K00350N1NK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 J	1H SC AEXX01 SGFM42K00350N1NL	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 K	1H SC AEXX01 SGFM52K01620N1AK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 L	1H SC AEXX01 SGFM52K01620N1NK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 M	1H SC AEXX01 SGFM52K01620N2AK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 N	1H SC AEXX01 SGFM52K01620N2NK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 P	1H SC AEXX01 SGFM52K01650N1AK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 Q	1H SC AEXX01 SGFM52K01650N1AL	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 R	1H SC AEXX01 SGFM52K01650N1NK	800	2.40	50
OE 000237 EST 03 S	1H SC AEXX01 SGFM52K01650N1NL	800	2.40	50
OE 000237 EST 04	1H SC AFNX01 AGFA41M01520N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 B	1H SC AFNX01 AGFA41M01520N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 C	1H SC AFNX01 AGFA41M01520N2NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 D	1H SC AFNX01 AGFA41M01520N2NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 E	1H SC AFNX01 AGFA41M01520N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 G	1H SC AFNX01 AGFA41M01520N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 H	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 J	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 K	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N1PL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 L	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N1PM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 M	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N2NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 N	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N2NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 P	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N2PL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 Q	1H SC AFNX01 SGFM52A03820N2PM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 R	1H SC AFNX01 SGFM52A03850N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 S	1H SC AFNX01 SGFM52A03850N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 T	1H SC AFNX01 SGFM52A03850N1PL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 04 U	1H SC AFNX01 SGFM52A03850N1PM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 05	1H SC AFTX01 AGFA41M01420N1NK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 05 B	1H SC AFTX01 AGFA41M01420N1NL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 05 C	1H SC AFTX01 AGFA41M01450N1NK	1000	2.40	50



S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43036
PER AUTOVEICOLI VW GOLF "91"

ANNO 1994

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

3/3

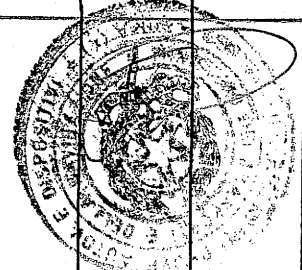
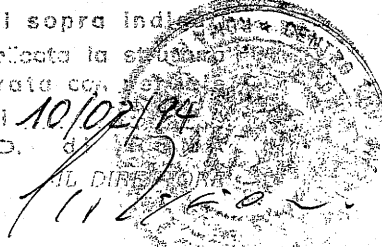
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

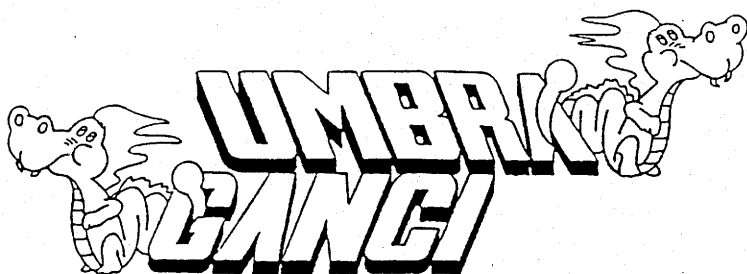
VERBALE N° 079/94/RM DEL 10/02/94

3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIA- BILE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
OE 000237 EST 05 D	1H SC AFTX01 AGFA41M01450N1NL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 05 E	1H SC AFTX01 AGFA41M01420N1NK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 05 G	1H SC AFTX01 AGFA41M01420N1NL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 05 H	1H SC AFTX01 AGFA41M01450N1NK	1000	2.40	50
OE 000237 EST 05 J	1H SC AFTX01 AGFA41M01450N1NL	1000	2.40	50
OE 000237 EST 06	1H SC AGGX01 AGFA41M01850N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 06 B	1H SC AGGX01 AGFA41M01850N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 06 C	1H SC AGGX01 SGFM52001350N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 06 D	1H SC AGGX01 SGFM52001350N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 06 E	1H SC AGGX01 SGFM52001350N1PL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 06 G	1H SC AGGX01 SGFM52001350N1PM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08	1H SC AHUX01 AGFA41M01520N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 B	1H SC AHUX01 AGFA41M01520N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 C	1H SC AHUX01 AGFA41M01520N2NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 D	1H SC AHUX01 AGFA41M01520N2NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 E	1H SC AHUX01 AGFA41M01520N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 G	1H SC AHUX01 AGFA41M01520N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 H	1H SC AHUX01 SGFM52A02020N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 J	1H SC AHUX01 SGFM52A02020N1NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 K	1H SC AHUX01 SGFM52A02020N2NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 L	1H SC AHUX01 SGFM52A02020N2NM	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 M	1H SC AHUX01 SGFM52A02020N1NL	1200	2.40	50
OE 000237 EST 08 N	1H SC AHUX01 SGFM52A02020N1NM	1200	2.40	50
53101 EST 104-B	1H VERS. XOGAHU2	1200	2.40	50
53101 EST 105-B	1H VERS. XOGAHU4	1200	2.40	50
53101 EST 88-B-C-D	1H VERS. X0AEX2	800	2.40	50
53101 EST 89-B	1H VERS. X0GAEE2	1000	2.40	50
53101 EST 90-B	1H VERS. X1GAGG2	1200	2.40	75
53632 EST 15-B	1E VERS. X0AHU2	1200	2.40	50

Prot. 6013 del 23/10/98
operazione 25 ER 094051agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con
n° 079/94/RM del 10/02/94
C. S. R. P. A. D.



TIMBRO A SECCO

COSTRUITO DA: UMBRA RIMORCHI -S.SISTO (PG) TEL. 075/5280260-5280453

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società Umbra Rimorchi che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

- SMONTARE IL PARAURTI POSTERIORE VETTURA
- RIMUOVERE I DUE COPERCHI LUNGO IL FASCIONE POSTERIORE VETTURA, LIBERANDO COSI' LE APERTURE DELLE LONGHERINE
- INSERIRE I DUE BRACCI (RIF.5) DEL DISPOSITIVO DI TRAINO NELLE LONGHERINE DELLA VETTURA
- DA SOTTO LA VETTURA, FISSARE IL DISPOSITIVO ALLE LONGHERINE (FORI ESISTENTI) MEDIANTE LE VITI FORNITE IN DOTAZIONE (POS.A)
- SERRARE A FONDO LA BULLONERIA ED EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI PREVISTI ALLA PRESA 7 POLI
- FORARE IL PARAURTI MEDIANTE LA MASCHERA FORNITA IN DOTAZIONE
- INFINE, RIMONTARE IL PARAURTI

LA PRESA ELETTRICA, QUANDO NON VIENE UTILIZZATA, HA LA POSSIBILITA' DI ESSERE RETRATTA, IN MODO DA NASCONDERLA SOTTO IL PARAURTI.

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
 tipo
 è stato montato a regola d'arte, rispettando le
 prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul-
 l'autoveicolo mod.
 targa

IN FEDE

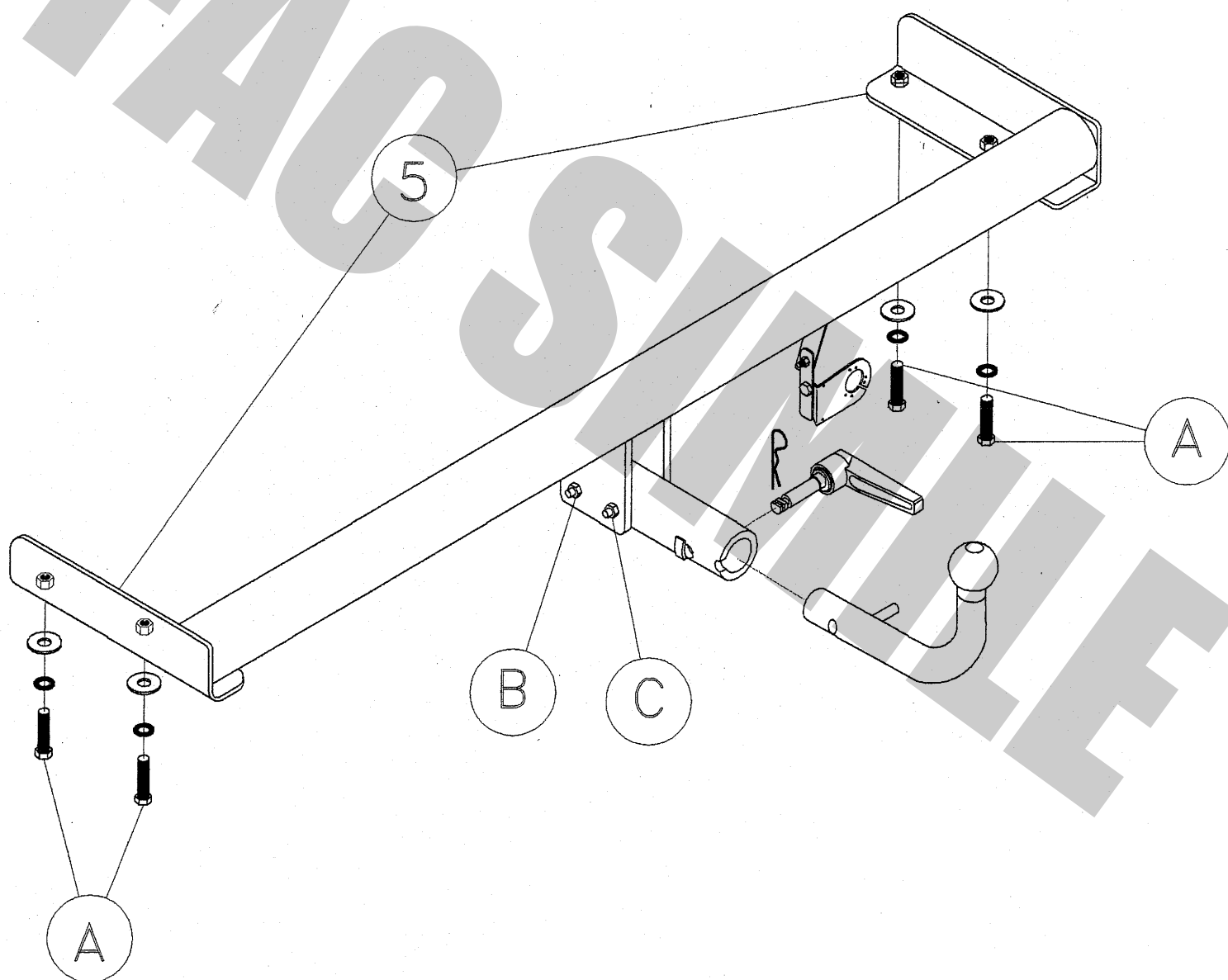
(Timbro e firma)

..... Li

VOLKSWAGEN GOLF "91"

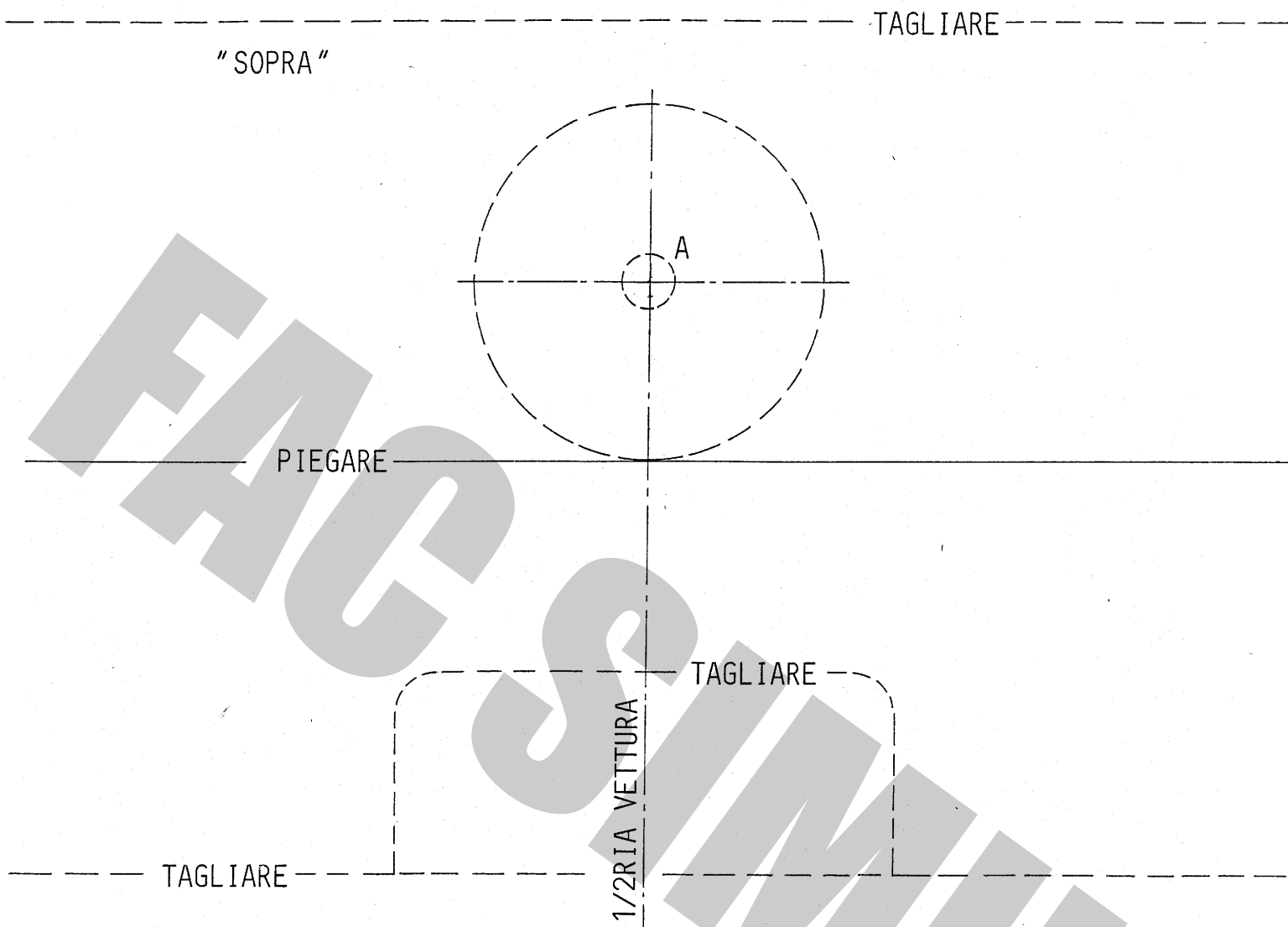
COD. 43036/C

- A) Nr. 4 / VITE M10x30 - CONTACT - RONDELLA $\varnothing 30$ - DADO SALDATO
- B) Nr. 1 / VITE M10x80 - DADO - CONTACT
- C) Nr. 2 / VITE M12x20 - CONTACT

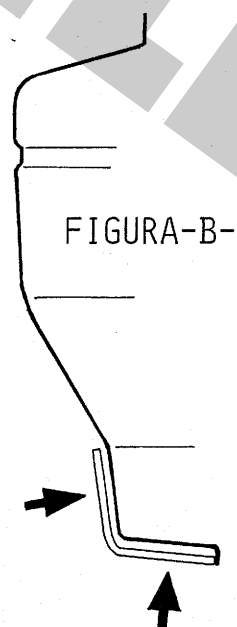


FAC SIMILE

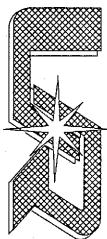
MASCHERA DI FORATURA PER PARAURTI VW GOLF "91" COD. 43036



- TAGLIARE LA MASCHERINA LUNGO LE LINEE TRATTEGGIATE
- POSIZIONARE LA MASCHERA ALL'ESTERNO DEL PARAURTI COME INDICATO IN FIGURA -B-
- NEL PUNTO "A" ,FORARE CON PUNTA Ø 8MM E ALLARGARE SUCCESSIVAMENTE A Ø 55 MM



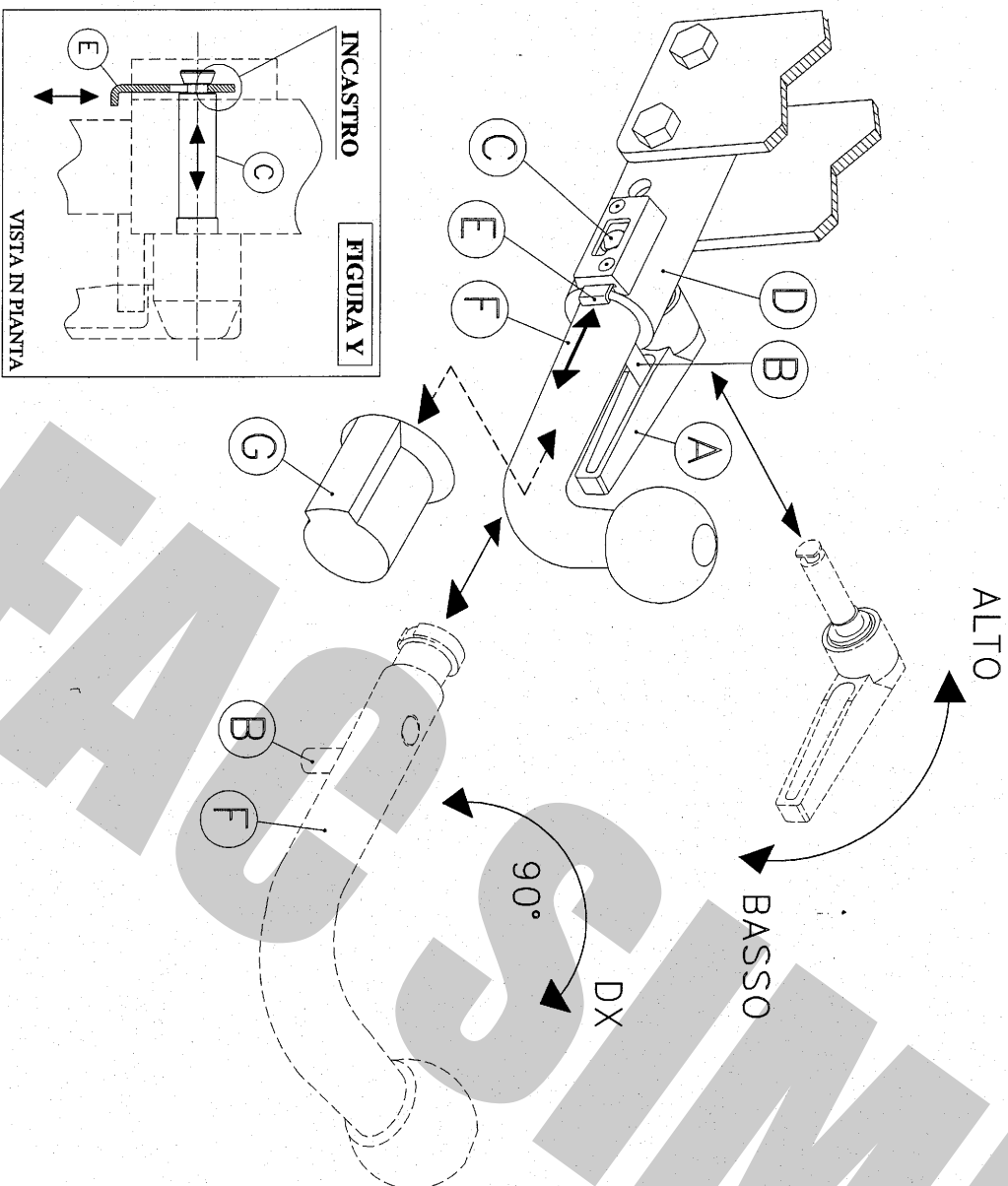
FAC SIMILE



UMBRA RIMORCHI s.r.l.
06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni, 37/39
Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033
E-Mail: umbra.rimorchi@umbra.rimorchi.it http://www.umbra.rimorchi.it

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

MECCANISMO MODELLO "C" 2007



USO E MANUTENZIONE

1. Mantenere la sfera e il dispositivo ad estrazione rapida puliti e lubrificati.
2. Controllare saltuarimente il diametro della sfera in diversi punti: qualora si sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sfera.
3. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.
4. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO PER IL DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

SMONTAGGIO:

- 1) Alzare la leva a scatto **A** e ruotarla in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- 2) Riabbassare la leva a scatto e ruotarla in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- 3) Tenendo pigiata la linguetta **E**, ruotare il perno di fissaggio **C** fino a far combaciare la sagoma della parte terminale con la sagoma ricavata nella linguetta **E**: tirare la leva **A** sfilando con essa perno di fissaggio **C**;
- 4) Ruotare la sfera **F** di circa 90° in senso orario; estrarre la sfera **F** dal canotto **D**;
- 5) Infine, coprire il canotto con il tappo **G**.

RIMONTAGGIO:

- 1) Togliere il tappo **G**;
- 2) Partendo con la sfera **F** ruotata di circa 90° verso destra, inserirla nel canotto **D** in battuta al perno **B** e, ruotarla successivamente in senso antiorario fino a riportarla in posizione verticale;
- 3) Pigiare la linguetta **E** ed infilare fino in fondo il perno di fissaggio **C** nel canotto **D**, posizionando la parte fresata del perno **C** in verticale rispetto al terreno e rivolta verso la parte terminale del canotto **D**, nella stessa posizione del foro sagomato ricavato nella linguetta **E**.
- 4) Rilasciare la linguetta **E** ed assicurarsi, tirando la leva **A**, che il perno **C** sia rimasto bloccato nella linguetta **E** (vedi figura Y);
- 5) Ruotare la leva a scatto **A** verso l'alto in modo da bloccare l'eccentrico del perno di collegamento **C**;
- 6) Alzare la leva a scatto **A**, ruotarla sovrapponendola al perno **B**, rilasciarla e spingerla in modo che il perno entri nella cavità della leva.

IMPORTANTE:

ASSICURARSI CHE NELLA FASE DI AGGANCIO DELLA SFERA LA LINGUETTA DI SICUREZZA **(E)** ENTRI NELLA GOLA DEL PERNO DI COLLEGAMENTO **(C)** PER EVITARE LA FUORIUSCITA ACCIDENTALE DEL PERNO. (VEDI FIGURA Y)

Nel caso in cui la sfera vada ad occultare la targa è obbligatorio togliere la sfera per rendere visibile la targa.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

M6=10Nm M10=55Nm M14=135Nm
M8=25Nm M12=85Nm M16=200Nm

REVISIONE 18/07/2008

L'azienda declina ogni responsabilità sulle inosservanze delle indicazioni qui tutte riportate.